LELIT

An important choice



Professional equipment in stainless steel

Steam Irons

vaella

sewing & ironing equipment

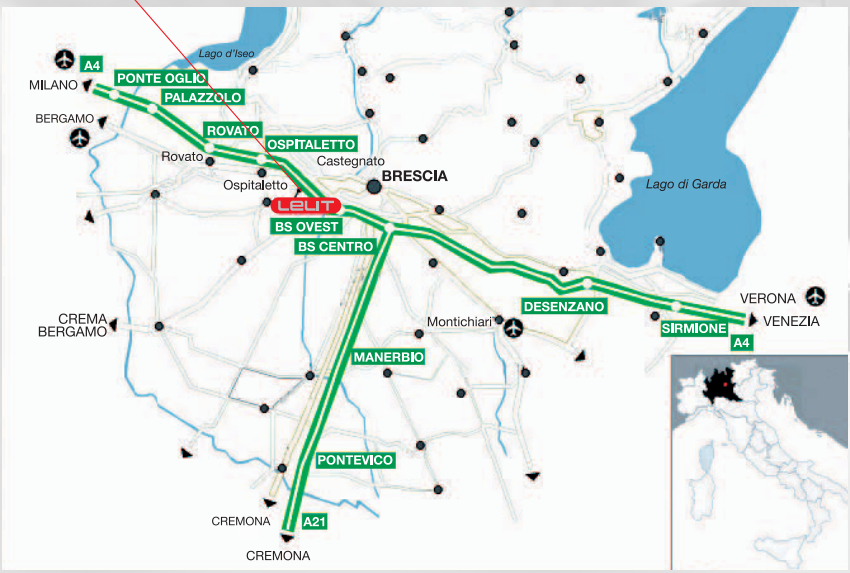
Made in Italy

LELIT
An important choice



Gemme Italian Producers Srl
Via del Lavoro 45/47 - I - 25045 Castegnato (BS) - Italy
Tel. +39 030 2141199 - Fax +39 030 2147637
Sito web: www.lelit.com - E-mail: lelit@lelit.com - P.iva 03426920173

Where we are



Made in Italy



Index

Fier de calcat cu aburi industrial „FS Line”	**6-7**
Statie de calcat cu aburi PS1N	**8**
Statii de calcat cu aburi de 1,4 litri	**9**
Statii de calcat cu aburi de 2,5 litri	**10-11**
Statii de calcat cu aburi de 3,5 litri si 5 litri	**12**
Statii de calcat cu aburi de 5 litri	**13**
Generator de aburi PG036 230V	**14**
Generator de aburi PG1 230V	**15**
Generatoare de aburi industriale	**16-17**
Accesorii pentru fier de calcat si masa de calcat	**18**
Agenti de deduriazare a apei si piese de schimb	**19**
Mese de calcat	**20-23**
Mese de calcat industriale	**24-27**
Generatoare de aburi pentru dentisti si bijutieri	**28-29**
Generator de aburi pentru scopuri de calcat si curatenie	**30**
Numere de contact ale distribuitorului din Romania	**31**

LELIT ironing equipment: an important choice





GB

Offices, factory, warehouse: 4000 m^2
Employees: 30
Markets: 65% export in 30 countries, 35% Italy
All products are developed and manufactured in Italy
We project and develop also private labels/O.E.M. products
We use clean energy and are by R.E.C.S. certified
(Renewable energy certificate system)

I

Uffici, produzione, magazzino: 4000 m^2
Dipendenti: 30
Mercati: 65% export in più di 30 paesi, 35% Italia
Tutti i prodotti sono progettati e realizzati in Italia
Progettiamo e realizziamo anche prodotti Private label e O.E.M
Utilizziamo energia pulita e siamo certificati R.E.C.S.
(Renewable energy certificate system)

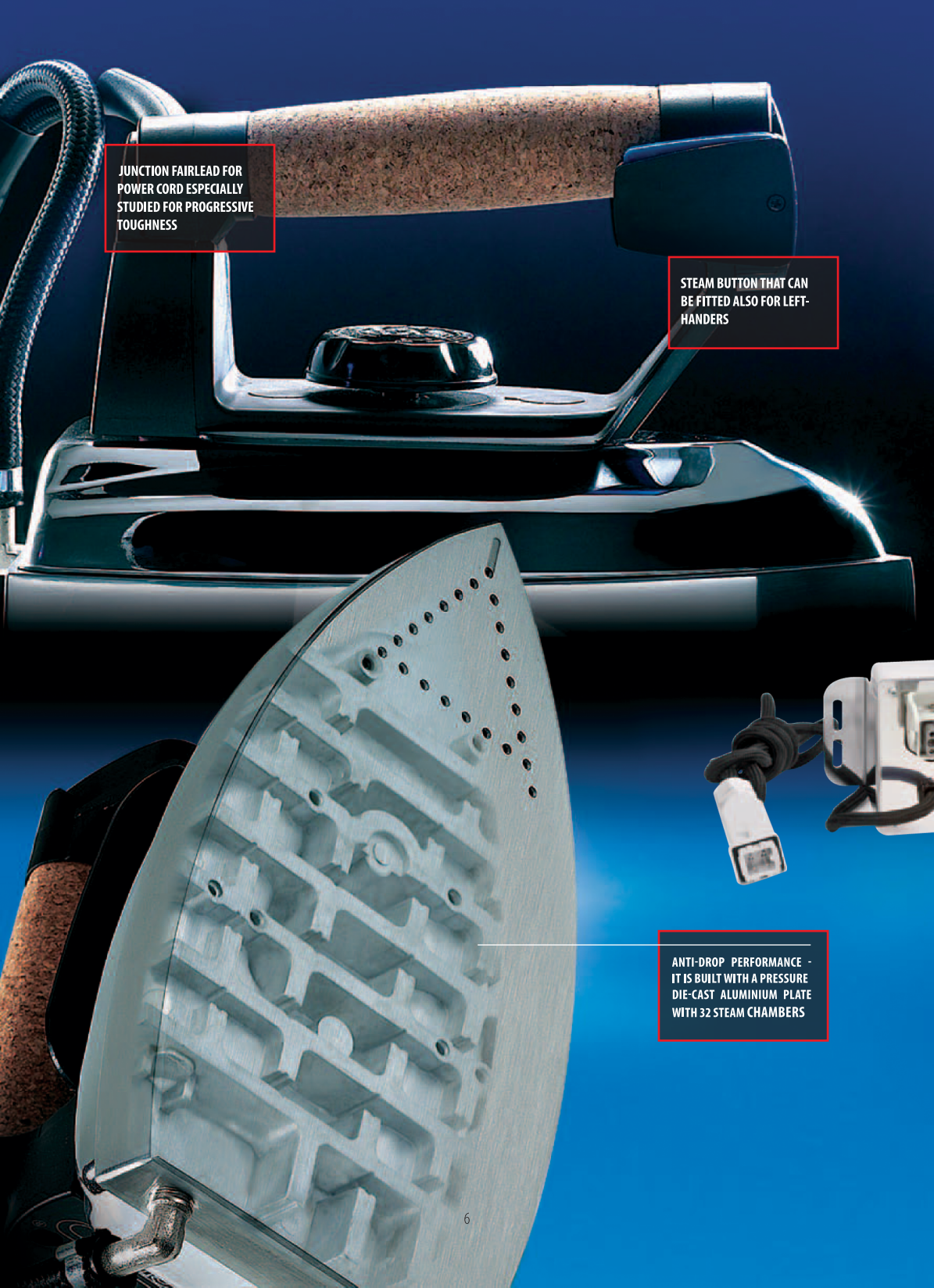


DE

Büros, Werk und Lager: 4000 m^2
Belegschaft: 30 Personen
Marktverteilung: 65% Export in mehr als 30 Länder - 35% Italien
Alle unsere Produkten sind in Italien entwickelt und hergestellt
Wir entwickeln und stellen auch Produkten auf fremde Rechnung/O.E.M her
Wir benutzen saubere Energie und verfügen über das R.E.C.S Zertifikat
(Renewable energy certificate system)

RO

Birouri, fabrica, depozit: 4000 m2
Angajati: 30
Piete: 65% export in 30 de tari, 35% in Italia
Toate produsele sunt dezvoltate si produse in Italia
De asemenea, proiectam si dezvoltam produse cu etichete private/O.E.M.
Utilizam energie curata si suntem certificati R.E.C.S.
(Sistem cu certificat de energie reutilizabila)


JUNCTION FAIRLEAD FOR POWER CORD ESPECIALLY STUDIED FOR PROGRESSIVE TOUGHNESS
STEAM BUTTON THAT CAN BE FITTED ALSO FOR LEFT-HANDERS
ANTI-DROP PERFORMANCE - IT IS BUILT WITH A PRESSURE DIE-CAST ALUMINIUM PLATE WITH 32 STEAM CHAMBERS

Linea FS



GB

Industrial Steam Iron "FS LINE" present on all our ironing stations

Anti-drop performance even with a steam hose of 5,0 metre
It is built with a pressure die-cast aluminium plate with 32 steam chambers
Safety bimetallic thermostat with manual reset for an exact temperature control
Heating element 800W
1,8 kg or 3 kg iron weight
Anti-perspiration cork handle
Steam button that can be fitted also for left-handers
Available with different power cords or monohose lengths

Novelty:

Electronic steam iron FS955, FS956 with NTC electronic probe, heating element 800W, articulated arm FS044 with fixation insert for suspension cordset, temperature control electronic card FS043NEW

I

Ferro da stiro industriale "Linea FS" montato su tutte le nostre caldaie

Prestazione anti-goccia anche con monotubo lungo 5 metri
Piastra in alluminio presso-fuso con 32 camere vapore
Termostato di sicurezza bimetallico con riarmo manuale per un controllo esatto della temperatura
Resistenza 800W
Il ferro è disponibile sia da 1,8 kg sia da 3 kg
Manico in sughero anti-sudorazione
Pulsante vapore adattabile per mancini
Disponibilità con varie lunghezze di cavo corrente o monotubo

Novità:

Ferro elettronico FS955, FS956 con sonda elettronica N.T.C, resistenza 800W, braccio snodato FS044 per sospensione ferro, scheda elettronica FS043NEW

Fier de calcat cu aburi FS153R 1,8kg cu mono furtun invelit in nailon
Fier de calcat cu aburi FS155 1,8kg cu cordon de alimentare de 2,4 m
Fier de calcat cu aburi FS160 1,8kg cu mono furtun din silicon de 2,8 m
Fier de calcat cu aburi FS187 1,8kg cu insertie de fixare pentru suspensia setului de cordon si cordon de alimentare de 2,8 m

DE

Profi Dampfbügeleisen "FS" für alle unsere Dampfbügelstationen

Anti-Tropf Leistung auch mit einem Dampfschlauch von 5 Meter. Geschweißte Labyrinthaluminiumplatte mit 32 Dampfräumen
Sicherungsbimetallthermostat mit manueller Wiederaufrüstung für eine genaue Temperaturkontrolle
Heizung 800W
1,8 kg oder 3 kg Bügeleisen
Korkgriff gegen feuchte Hände
Dampftaste geeignet auch für Linkshänder
Lieferbar mit Stromkabeln und Dampfschläuchen aus verschiedener Länge

Neuheit:

Elektronischer Bügler FS955, FS956 mit elektronischem N.T.C. Sensor, Heizung 800W, Arm zum Bügleraufhängen FS044, Elektronische Karte FS043NEW

RO

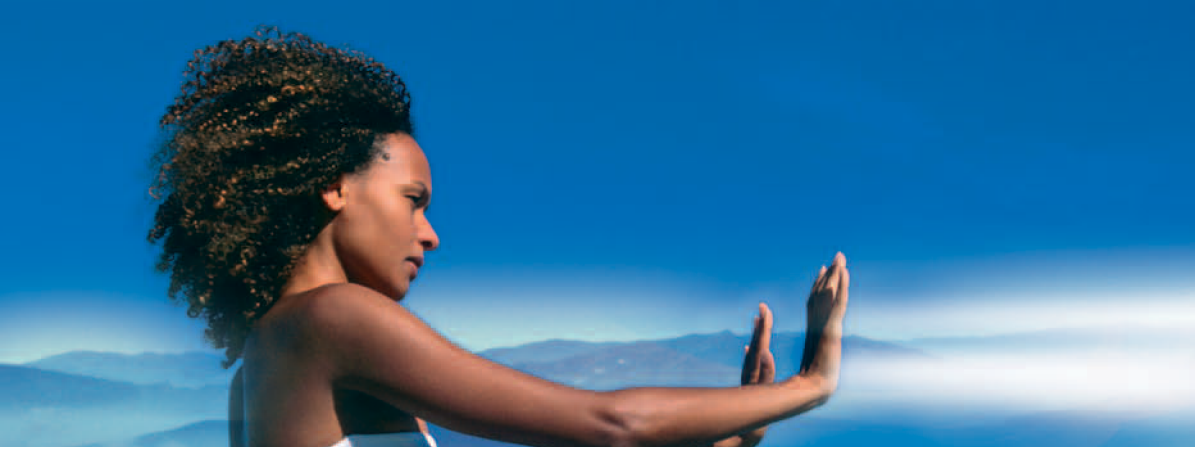
Fier de calcat industrial „FS LINE" prezent pe toate statiile noastre de calcat

Performanta ridicata chiar si cu un furtun de aburi de 5 metri
Este construit cu o placa din aluminiu turnata la presiune cu 32 camere de aburi
Termostat bimetalic de siguranta cu resetare manuala pentru un control exact al temperaturii
Rezistenta incalzire 800W
Greutate fier de calcat 1,8 kg sau 3 kg
Maner din pluta anti-transpiratie cu baza din inox
Buton pentru aburi care poate fi de asemenea adaptat pentru stangaci
Disponibil cu diferite cordoane de alimentare sau lungimi de mono furtun

Noutati:

Fier de calcat cu aburi electronic FS955, FS956 cu sonda electronica NTC, rezistenta de incalzire de 800W, brat articulat FS044 cu insertie de fixare pentru suspensia setului de cordon, cartela de control electronic al temperaturii FS043NEW

LELIT
An important choice



PS1N

GB

Steam ironing machine with continuous refilling system

Steam ironing machine with continuous refilling system, no pressure drop
Professional water refilling system
Stainless steel case and boiler
1lt. tank for cold water
ca. 1lt. boiler capacity.
Ready for use in 7 min.
Water level indicator and acustic signal for low water in the cold water tank
Industrial iron FS Line of 1,8 kg with nylon monohose, for a dry and powerful steam

I

Ferro da stiro con caldaia separata a ricarica continua.

Caldaia separata a ricarica continua senza cali di potenza.
Sistema professionale di carico dell'acqua.
Carrozzeria e caldaia in pressione in acciaio inox.
Serbatoio acqua fredda con capacità effettiva di 1 litro.
Caldaia in pressione che contiene fino a un litro d'acqua.
Pronta in circa 7 minuti.
Visualizzazione del livello dell'acqua presente nel serbatoio e segnale acustico per mancanza acqua.
Ferro industriale Linea FS con 32 camere vapore da 1,8 kg con monotubo in nylon, vapore asciutto e potente

DE

Dampfbügelstation mit kontinuierlichem Nachfüllungssystem

Dampfbügelstation mit kontinuierlichem Nachfüllungssystem, ohne Druckabfälle
Professionelles Nachfüllungssystem
Edelstahlgehäuse und Edelstahlkessel
Wassertank mit 1Lt. Kapazität.
Kessel mit ca. 1Lt. Kapazität.
Betriebsbereit in 7 Minuten
Wasserstandsanzeiger auf dem Wassertank und akustisches Signal für „Wassertank leer" – Warnung
Profi Dampfbügeleisen FS Linie 1,8 Kg mit Nyloneinzelschlauch, für trockenen Dampf

RO

Masina de calcat cu aburi cu sistem de reumplere continua

Masina de calcat cu aburi cu sistem de reumplere continuu, fara cadere de presiune
Sistem profesional de reumplere cu apa
Carcasa si boiler din inox
Bazin de 1 litru pentru apa rece
Circa 1 litru capacitate boiler
Gata de utilizat in 7 minute
Indicator de nivel al apei si semnal acustic pentru nivel redus al apei in bazinul de apa rece
Fier de calcat industrial FS Line de 1,8 kg cu mono furtun din nailon, pentru un abur uscat si puternic

Technical datas

Working pressure: 3,5 bar
Max. pressure: 5,5 bar
Iron: 800W
Boiler: 1400W (1150W heating element + 250W level element)
Voltage: 230V-50Hz
Size 38,5*26*29,5

Dati tecnici

Pressione d'esercizio: 3,5 bar
Pressione massima: 5,5 bar
Potenza ferro: 800W
Potenza caldaia: 1400W (1150W resistenza di potenza + 250W resistenza di livello)
Tensione rete: 230V-50Hz
Dimensioni: 38,5*26*29,5 cm

Technische Daten

Arbeitsdruck: 3,5 Bar
Max. Druck: 5,5 Bar
Bügler Leistung:800W
Kessel: 1400W (1150W Heizelement + 250W Niveau-Heizelement)
Spannung: 230V-50Hz
Maßen cm 38,5*26*29,5

Date tehnice

Presiunea de lucru: 3,5 bar
Presiunea maximă: 5,5 bar
Fier de calcat: 800W
Rezistenta boiler : 1400W (1150W rezistenta de incalzire + 250W rezistenta de nivel)
Tensiune: 230V – 50 Hz
Dimensiune 38,5*26*29,5 cm



Steam Irons

PS20-PS21

GB

1,4 litre Steam ironing stations

Effective 1 litre capacity for one and half hour ironing
Stainless steel case and boiler with copper heating element
4 safety systems: pressure switch, probe safety thermostat on the heating element, safety cap with safety valve, low water indicator light
Internal solenoid valve
Industrial iron FS Line of 1,8 kg with nylon monohose
Working pressure: 2,5 bar
Max. pressure: 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Iron 800W, boiler 1000W

I

Ferri da stiro con caldaia separata da 1,4 litri

Capacità effettiva della caldaia 1 litro per un'ora e mezza circa di stiratura
Carrozzeria e caldaia in acciaio inox con resistenza in rame
4 sistemi di sicurezza: pressostato, termostato a sonda sulla resistenza, tappo di sicurezza con valvola meccanica, spia di segnalazione in caso di mancanza d'acqua
Elettrovalvola interna
Con ferro industriale Linea FS da 1,8 kg con monotubo in nylon
Pressione d'esercizio 2,5 bar
Pressione massima 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Ferro 800W, caldaia 1000W

D

1,4 Liter Dampfbügelstationen

Effektives 1 Liter Fassungsvermögen für 1 und halbe Stunden Bügeln
Edelstahlgehäuse und Edelstahlkessel mit Kupferheizelement
4 Sicherheitssysteme: Druckschalter, Schutzthermostat mit Sensor, Verschluss mit mechanischem Sicherheitsventil, Kontrollanzeiger bei Wassermangel
Inneres Elektroventil
Profi Dampfbügeleisen FS Linie 1,8 Kg mit Nyloneinzelschlauch
Arbeitdruck: 2,5 Bar
Max. Druck 5,5 Bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Bügeleisen 800W, Kessel 1000W

RO

Statii de calcat cu aburi de 1,4 litri

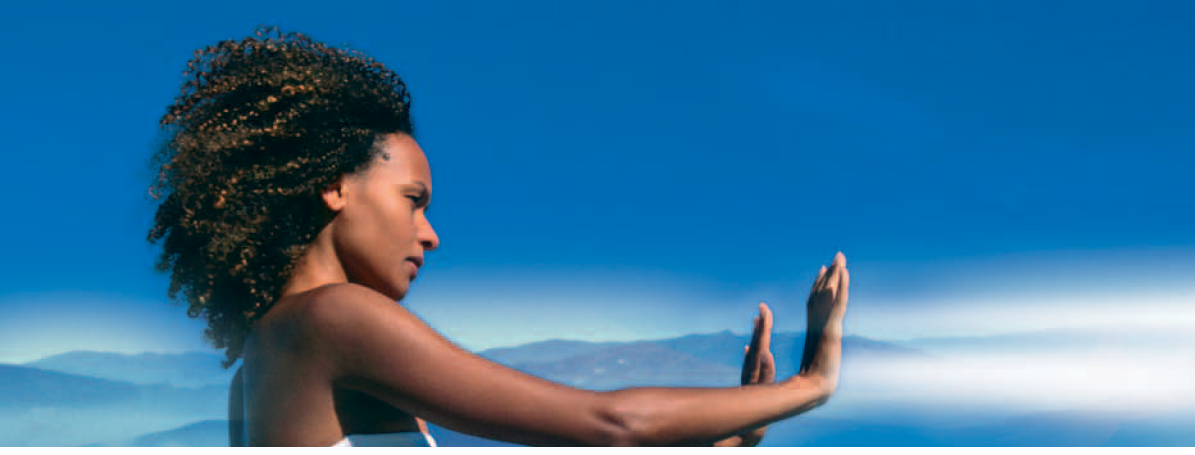
Capacitate de 1 litru efectiva pentru o ora si jumatate de calcat
Carcasa din inox si boiler cu rezistenta de încalzire din cupru
4 sisteme de siguranta: comutator de presiune, termostat de siguranta cu sonda pe rezistenta de incalzire, capac de siguranta cu valva de siguranta, lumina indicatoare de nivel redus al apei
Valva solenoidala interna
Fier de calcat industrial FS Line de 1,8 kg cu mono furtun din nailon
Presiune de lucru: 2,5 bar
Presiune maxima: 5,5 bar
230V-50Hz / 120V – 60 Hz
Fier de calcat 800W, Rezistenta boiler 1000W



PS20



PS21



PS25-PS05/B-PS09/D

GB

2,5 litre Steam ironing stations
Effective 2 litre capacity for about 3 hour ironing
Stainless steel case and boiler with copper heating element
4 safety systems: pressure switch, probe safety thermostat on the heating element, safety cap with safety valve, low water indicator light
Internal solenoid valve in the models PS25, PS04/B (same design as PS05/B)
External solenoid valve for steam regulation in the models PS05/B, PS08/D (same design as PS09/D)
External manometer and solenoid valve on PS09/D
Industrial iron FS Line of 1,8 kg with nylon monohose

Working pressure: 2,5 bar
Max. pressure: 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Iron 800W, Boiler 1000W

I

Ferri da stiro con caldaia separata da 2,5 litri
Capacità effettiva della caldaia 2 litri per 3 ore circa di stiratura
Carrozzeria e caldaia in acciaio inox con resistenza in rame
4 sistemi di sicurezza: pressostato, termostato a sonda sulla resistenza, tappo di sicurezza con valvola meccanica, spia di segnalazione in caso di mancanza d'acqua
Elettrovalvola interna nei modelli PS25, PS04/B (stesso design del PS05/B)
Elettrovalvola esterna per regolazione del vapore nei modelli PS05/B, PS08/D (stesso design del PS09/D)
Manometro e elettrovalvola esterna sul PS09/D
Con ferro industriale Linea FS da 1,8 kg con monotubo in nylon

Pressione d'esercizio 2,5 bar
Pressione massima 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Ferro 800W, Caldaia 1000W

PS25





Steam Irons

DE

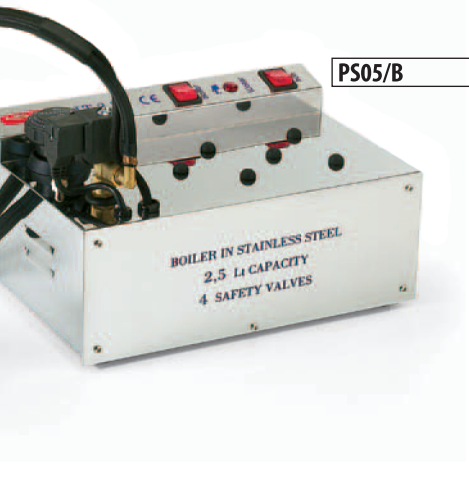
2,5 Liter Dampfbügelstationen
Effektives 2 Liter Fassungsvermögen für zirka 3 Stunden Bügeln
Edelstahlgehäuse und Edelstahlkessel mit Kupferheizelement
4 Sicherheitssysteme: Druckschalter, Schutzthermostat mit Sensor, Verschluss mit mechanischem Sicherheitsventil, Kontrollanzeiger bei Wassermangel
Inneres Elektroventil für Modelle PS25, PS04/B (gleiches Design wie PS05/B)
Äußeres Elektroventil für Dampf-regulierung für Modelle PS05/B, PS08/D (gleiches Design wie PS09/D)
Manometer und äußeres Elektroventil auf PS09/D
Profi Dampfbügeleisen FS Linie 1,8 Kg mit Nyloneinzelschlauch

Arbeitdruck: 2,5 Bar
Max. Druck 5,5 Bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Bügeleisen 800W, Kessel 1000W

RO

Stații de călcat cu aburi 2,5 litri
Capacitate de 2 litri efectivă pentru aproximativ 3 ore de călcat
Carcasă din inox și boiler cu rezistență de încălzire din cupru
4 sisteme de siguranță: comutator de presiune, termostat de siguranță cu sondă pe rezistență de încălzire, capac de siguranță cu valvă de siguranță, lumină indicatoare de nivel redus al apei
Valvă solenoidală internă în modelele PS25, PS04/B (același design ca PS05/B)
Valvă solenoidală externă pentru controlul aburilor în modelele PS05/B, PS08/D (același design ca PS09/D)
Manometru extern și valvă solenoidală pe PS09/D
Fier de călcat industrial FS Line de 1,8 kg cu mono furtun din nailon

Presiune de lucru: 2,5 bar
Presiune maximă: 5,5 bar
230V-50Hz / 120V-60Hz
Fier de călcat 800W
Rezistență boiler 1000W



PS05/B



PS09/D





PG029N



PG029N35

PG029N/PG029N35

GB

PG029N: 5 litre Steam Ironing station
3,7 litre usable capacity
Visual water level indicator
Double heating element with thermostat level probe. Manometer

PG029N35: 3,5 litre Steam Ironing station
2,4 litre usable capacity
External heating element
Safety thermostat

Common features:
Stainless steel boiler
Safety cap with safety valve
Pressure switch
Steam regulation
Low water thermostat
Industrial steam iron FS Line of 1,8kg with nylon monohose
Working pressure: 3,5 bar
Max. pressure: 5,5 bar
230V: 50Hz
Iron 800W / Boiler 2000W

I

PG029N: Ferro da stiro con caldaia separata da 5 litri
Capacità utile della caldaia 3,7 litri
Vetro livello
Doppia resistenza in rame con sonda porta-termostato. Manometro

PG029N35: Ferro da stiro con caldaia separata da 3,5 litri
Capacità utile della caldaia 2,4 litri
Resistenza esterna
Termostato di sicurezza

Caratteristiche comuni:
Caldaia in acciaio inox
Tappo di sicurezza con valvola meccanica
Pressostato
Regolazione del vapore
Termostato di fine acqua
Ferro industriale Linea FS da 1,8 kg con monotubo in nylon
Pressione d'esercizio: 3,5 bar
Pressione massima: 5,5 bar
230V: 50Hz
Ferro 800W / Caldaia 2000W

DE

PG029N: 5 Liter Dampfbügelstation
3,7 Liter Fassungsvermögen
Wasser-Kontrollanzeiger
Doppeltes Heizelement mit Regler-Sonde. Manometer

PG029N35: 3,5 Liter Dampfbügelstation
2,4 Liter Fassungsvermögen
Externes Dampfventil
Schutzthermostat

Gemeinsamkeiten:
Edelstahlkessel
Verschluss mit mechanischem Sicherheitsventil
Druckschalter
Dampfregulierung
Wassermangelregler
Profi Dampfbügeleisen FS Linie 1,8kg mit Nyloneinzelschlauch
Arbeitsdruck: 3,5 Bar
Max. Druck: 5,5 Bar
230V: 50Hz
Bügeleisen 800W / Kessel 2000W

RO

PG029N: Statie de calcat cu aburi de 5 litri
Capacitate utila 3,7 litri
Indicator vizual al nivelului apei
Rezistenta de incalzire dubla cu sonda de nivel pentru termostat. Manometru

PG029N35: Statie de calcat cu aburi de 3,5 litri
Capacitate utila 2,4 litri
Rezistenta de incalzire externa
Termostat de siguranta

Caracteristici comune:
Boiler din inox
Capac de siguranta cu valva de siguranta
Comutator de presiune
Controlul aburilor
Termostat pentru nivel redus al apei
Fier de calcat cu aburi industrial FS Line de 1,8kg cu mono furtun din nailon
Presiune de lucru: 3,5 bar
Presiune maxima: 5,5 bar
230V: 50Hz
Fier de calcat 800W / Rezistenta boiler 2000W

Steam Irons



PG027

GB

5 litre Steam ironing station
5 litre capacity in very contained dimensions
Effective 3,7 litre capacity
Stainless steel case and boiler with incoloy heating element
4 safety systems: pressure switch, probe safety thermostat on the heating element, safety cap with safety valve, low water indicator light
External solenoid valve for steam regulation
Water cleaning through discharge
Handle for easy transport
Industrial iron FS Line of 1,8 kg with nylon monohose
Working pressure: 3,5 bar
Max. pressure: 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Iron 800W, boiler 1500W

I

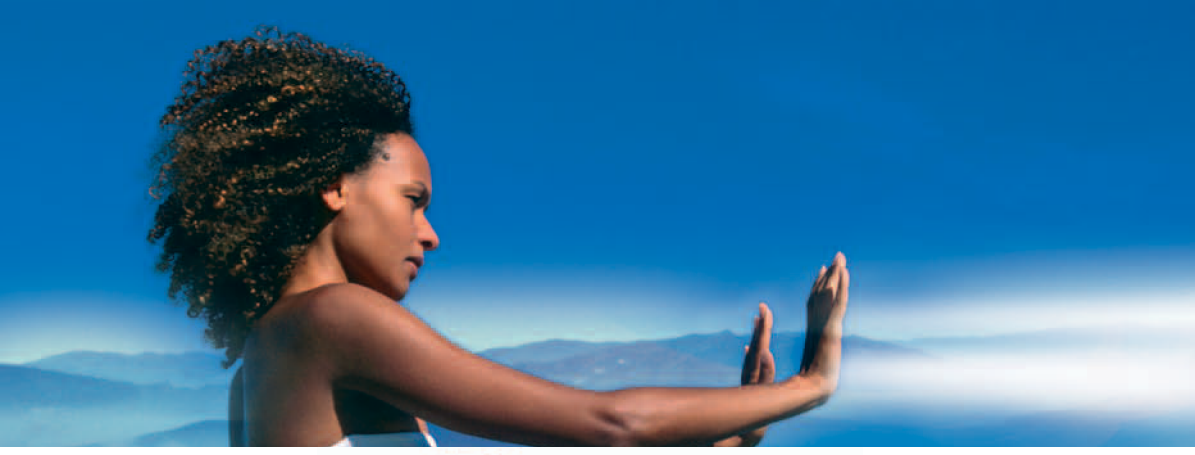
Ferri da stiro con caldaia separata da 5 litri
5 litri di capacità in dimensioni ridottissime
Capacità effettiva della caldaia 3,7 litri
Carrozzeria e caldaia in acciaio inox con resistenza in incoloy
4 sistemi di sicurezza: pressostato, termostato a sonda sulla resistenza, tappo di sicurezza con valvola meccanica, spia di segnalazione in caso di mancanza d'acqua
Elettrovalvola esterna per regolazione del vapore
Pulizia della caldaia con rubinetto di scarico
Maniglia per agevolarne il trasporto
Con ferro industriale Linea FS da 1,8 kg con monotubo in nylon
Pressione d'esercizio 3,5 bar
Pressione massima 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Ferro 800W, caldaia 1500W

DE

5 Liter Dampfbügelstation
5 Liter Fassungsvermögen in ganz kompaktem Gehäuse
Effektives 3,7 Liter Fassungsvermögen
Edelstahlgehäuse und Edelstahlkessel mit Incoloyheizelement
4 Sicherheitssysteme: Druckschalter, Schutzthermostat mit Sensor, Verschluss mit mechanischem Sicherheitsventil, Kontrollanzeiger bei Wassermangel
Äußeres Elektroventil für Dampfregulierung
Wasserablauf für Kesselreinigung
Griff für einfachen Transport
Profi Dampfbügeleisen FSLinie 1,8 Kg mit Nyloneinzelschlauch
Arbeitdruck: 3,5 Bar
Max. Druck 5,5 Bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Bügeleisen 800W, Kessel 1500W

RO

Statie de calcat cu aburi de 5 litri
5 litri in dimensiuni foarte restranse
Capacitate efectiva 3,7 litri
Cacasa din inox si boiler cu rezistenta de incalzire din aliaj cu nichel (incoloy)
4 sisteme de siguranta: comutator de presiune, termostat de siguranta cu sonda pe rezistenta de incalzire, capac de siguranta cu valva de siguranta, lumina indicatoare de nivel redus al apei
Valva solenoidala externa pentru controlul aburilor
Curatire a apei prin descarcare
Maner pentru transport usor
Fier de calcat industrial FS Line de 1,8 kg cu mono furtun din nailon
Presiune de lucru: 3,5 bar
Presiune maxima: 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Fier de calcat 800W, Rezistenta boiler 1500W





PG036

GB

Steam generator 230V

Stainless steel case and boiler with 1 incoloy heating element
4 safety systems: pressure switch, probe safety thermostat on the heating element, safety cap with safety valve, low water indicator light
Possibility of manual or automatic water refilling from an external tank
2 solenoid valves
Water cleaning through discharge
Handle for easy transport
2 steam outlets for connections of different steam accessories: iron PG036/1, or steam brush PG036/5 or steam gun PG036/6
Working pressure: 3,5 bar
Max. pressure: 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Boiler 1500W
Max socket power: 2*800W

I

Generatore di vapore 230V

Caldaia e carrozzeria in acciaio inox con 1 resistenza in incoloy
4 sistemi di sicurezza: pressostato, termostato a sonda sulla resistenza, tappo di sicurezza con valvola meccanica, spia di segnalazione in caso di mancanza d'acqua
Possibilità di ricarica acqua manuale o automatica da serbatoio esterno
2 elettrovalvole esterne per la regolazione del vapore
Pulizia della caldaia con rubinetto di scarico
Maniglia per agevolarne il trasporto
2 spine per 2 diversi tipi di accessori: il ferro PG036/1, o la spazzola vapore PG036/5 o la pistola vapore PG036/6
Pressione d'esercizio 3,5 bar
Pressione massima 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Caldaia 1500W
Carico massimo prese: 2*800W

DE

Dampferzeuger 230V

Edelstahlgehäuse und Edelstahlkessel mit 1 Incoloyheizelement
4 Sicherheitssysteme: Druckschalter, Schutzthermostat mit Sensor, Verschluss mit mechanischem Sicherheitsventil, Kontrollanzeiger bei Wassermangel
Manuelle oder automatische Wassernachfüllung vom äußeren Wassertank
2 äußere Elektroventile
Wasserablauf für Kesselreinigung
Griff für einfachen Transport
2 Dampfaustritte mit Verwendungsmöglichkeit von verschiedenen Dampfzubehören Bügeleisen PG036/1, Bürste PG036/5 oder Dampfpistole PG036/6
Arbeitdruck: 3,5 Bar, max. Druck 5,5 Bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Kessel 1500W
Max Steckdoseleistung: 2*800W

RO

Generator de aburi 230V

Carcasa din inox si boiler cu rezistenta de incalzire din aliaj cu nichel (incoloy)
4 sisteme de siguranta: comutator de presiune, termostat de siguranta cu sonda pe rezistenta de incalzire, capac de siguranta cu valva de siguranta, lumina indicatoare de nivel redus al apei
Posibilitatea de reumplere cu apa manuala sau automatizata de la un rezervor extern
2 valve solenoidale
Curatire a apei prin descarcare
Maner pentru transport usor
Doua iesiri de aburi pentru conexiuni ale diferitelor accesorii cu aburi: fier de calcat PG036/1, sau perie cu aburi PG036/5 sau pistol cu aburi PG036/6
Presiune de lucru: 3,5 bar
Presiune maxima: 5,5 bar
230V-50Hz / 120V - 60 Hz
Rezistenta boiler 1500W
Puterea maxima a prizei: 2*800W

Steam Irons

PG1

GB

Industrial steam generator 3000W

9 Litre Boiler capacity in stainless steel with 2 incoloy immersion heating elements 1500W each
7,2 Litre effective boiler capacity
Stainless steel appliance body
Semi automatic or manual refilling from an external tank
Steam ready indicator and water missing light
Visual water level indicator and manometer
pressure switch, probe safety thermostat on the heating element, safety cap with safety valve
2 external solenoid valves for steam regulation
2 steam outlets for connections of different steam accessories: iron PG036/1, or steam brush PG036/5 or steam gun PG036/6
Boiler cleaning through discharge
Accessory boiler stand PA030 for easy transport
Working pressure: 3,5 bar
Max. pressure: 5,5 bar
230V/380V + n, boiler 3000W
Max socket power: 2*800W

DE

Industrieller Dampferzeuger 3000W

9 Liter Edelstahlkessel mit 2 Incoloy Heizelementen, jede 1500W, die direkt im Wasser getaucht sind
Effektives Kesselfassungsvermögen 7,2 Liter
Edelstahlgehäuse
Semi-automatische oder manuelle Nachfüllung vom äußeren Wassertank antreibt
Betriebsbereitlampe und Kontrollanzeiger bei Wassermangel
Wasserstandsdisplay und Manometer,
Druckschalter, Schutzthermostat mit Sensor,
Verschluss mit mechanischem Sicherheitsventil
2 äußere Elektroventile für Dampfregulierung
2 Dampfaustritte mit Verwendungsmöglichkeit von verschiedenen Dampfzubehören: Bügeleisen PG036/1, Bürste PG036/5 oder Dampfpistole PG036/6
Wasserablauf für Kesselreinigung
Untergestell PA030 für einfachen Transport
Arbeitdruck: 3,5 Bar,
Max. Druck 5,5 Bar
230V/380V + n, Kessel 3000W
Max Steckdoseleistung: 2*800W

I

Generatore di vapore industriale 3000W

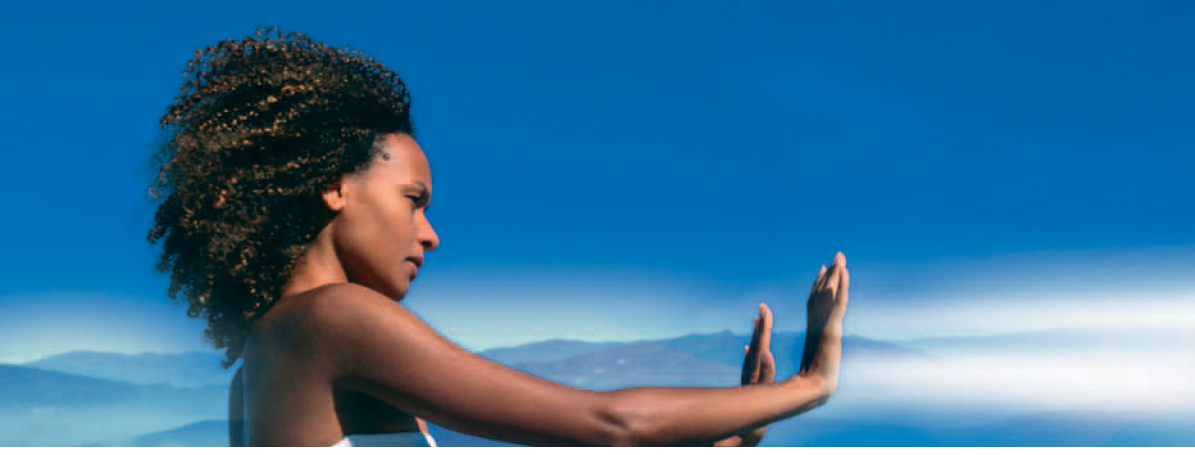
Caldaia 9 litri in acciaio inox con 2 resistenze a immersione in incoloy da 1500W l'una
Capacità effettiva della caldaia 7,2 litri
Carrozzeria in acciaio inox
Riempimento manuale o semi automatico da serbatoio esterno
Interruttore pronto vapore e spia mancanza acqua
Indicatore livello acqua e manometro
Pressostato, termostato a sonda sulla resistenza, tappo di sicurezza con valvola meccanica
2 elettrovalvole esterne per la regolazione del vapore
2 spine per 2 diversi tipi di accessori:
il ferro PG036/1, o la spazzola vapore PG036/5 o la pistola vapore PG036/6
Pulizia della caldaia con rubinetto di scarico
Carrello accessorio PA030 per un facile trasporto
Pressione d'esercizio 3,5 bar
Pressione massima 5,5 bar
230V/380V + n, caldaia 3000W
Carico massimo presa: 2*800W

RO

Generator de aburi industrial 3000W

Capacitatea boiler 9 litri din inox cu 2 rezistente de incalzire prin imersiune din aliaj cu nichel (incoloy) de 1500W fiecare
Capacitate efectiva a boilerului 7,2 litri
Corp al instalatiei din inox
Reumplere semi automatizata sau manuala de la un rezervor extern
Indicator pentru aburi gata pregatiti si lumina pentru lipsa apei
Indicator vizual al nivelului apei si comutator de presiune cu manometru, comutator de presiune, termostat de siguranta cu sonda pe rezistenta de incalzire, capac de siguranta cu valva de siguranta
2 valve solenoidale externe pentru controlul aburilor
2 iesiri de aburi pentru conexiuni ale diferitelor accesorii cu aburi: fier de calcat PG036/1, sau perie cu aburi PG036/5 sau pistol cu aburi PG036/6
Curatirea boilerului prin descarcare
Accesoriu stand pentru boiler PA039 pentru transport usor
Presiune de lucru: 3,5 bar
Presiunea maxima: 5,5 bar
230V/380V + n, rezistenta boiler 3000W
Puterea maxima a prizei: 2*800W





PGAUTO5NEW

GB

Industrial steam generator 4000W
5 lt. capacity boiler with 2 heating elements of 2000W each, directly plunged into the water for a better energy saving
Automatic water filling from an external tank or water mains for an unlimited autonomy
Vibration pump and water level probe
Electronic water level control
Steam ready switch and water missing pilot light
Manometer
2 external solenoid valves for steam regulation
2 steam outlets for connection of different steam accessories: iron PG036/1, or steam brush PG036/5 or steam gun PG036/6
Boiler cleaning through discharge tap
Wheels for easy transport
Working pressure 3,5/4 bar
Max. pressure 5,5 bar
380V+NEUTRO, boiler 4000W
Max. socket power: 2*800W
Dimensions: cm 29*30*98

I

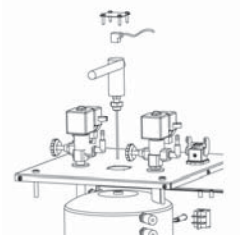
Generatore di vapore industriale 4000W
Caldaia 5 litri in acciaio inox con 2 resistenze da 2000W l'una, direttamente immerse nell'acqua per un maggior risparmio energetico
Riempimento automatico da serbatoio esterno o rete idrica per un'autonomia illimitata
Pompa a vibrazione e sonda di livello con controllo di livello elettronico di facile pulizia
Spia pronto vapore e spia mancanza d'acqua
Manometro
2 elettrovalvole esterne per la regolazione del vapore
2 spine per 2 diversi tipi di accessori: ferro PG036/1, la spazzola vapore PG036/5 o la pistola vapore PG036/6
Pulizia della caldaia con rubinetto di scarico
Ruote per agevolare il trasporto
Pressione d'esercizio 3,5/4 bar
Pressione massima 5,5 bar
380V+NEUTRO, caldaia 4000W
Carico massimo presa: 2*800W
Dimensioni: cm 29*30*98

DE

Industrieller Dampferzeuger 4000W
5 Liter Fassungsvermögen, 2 Heizelemente, jede 2000W, direkt im Wasser getaucht für eine optimale Energiesparung
Unbegrenzte Autonomie dank automatischer Nachfüllung vom äußeren Wassertank oder Wasserleitung
Vibrationspumpe und Niveau-Sonde
Elektronische Kontrolle des Wasserstands
Betriebsbereitlampe und Kontrollanzeiger bei Wassermangel
Manometer
2 äußere Elektroventile für Dampfregulierung
2 Dampfaustritte mit Verwendungsmöglichkeit von verschiedenen Dampfzubehören: Bügeleisen PG036/1, Bürste PG036/5 oder Dampfpistole PG036/6
Wasserablauf für Kesselreinigung
Rollen für einfachen Transport
Arbeitsdruck 3,5/4 Bar
Max. Druck 5,5 Bar
380V+NEUTRO, Kessel 4000W
Max. Steckdoseleistung: 2*800W
Maßen: cm 29*30*98

RO

Generator de aburi industrial 4000W
Capacitatea boilerului 5 litri cu 2 rezistenta de incalzire de 2000W fiecare, imersate direct in apa pentru o mai buna economie de energie
Reumplere automatizata cu apa de la un rezervor extern sau de la reteaua de apa pentru o autonomie nelimitata
Pompa de vibratie si sonda pentru nivelul apei
Control electronic al nivelului apei
Comutator pentru abur gata pregatit si lumina pilot pentru lipsa apei
Manometru
2 valve solenoidale externe pentru controlul aburilor
2 iesiri de aburi pentru conexiuni ale diferitelor accesorii cu aburi: fier de calcat PG036/1, sau perie cu aburi PG036/5 sau pistol cu aburi PG036/6
Curatire a boilerului prin robinet de descarcare
Roti pentru transport usor
Presiune de lucru: 3,5/4 bar
Presiunea maxima: 5,5 bar
380V + nul, rezistenta boile 4000W
Puterea maxima a prizei: 2*800W
Dimensiuni: 29*30*98 cm





Steam Irons

PGAUT09PAN

GB

Industrial Steam generator 4400W
9 litre capacity boiler with 4400W immersion heating elements
Possibility of connection to the water mains for unlimited autonomy or to the 10L canister supplied
Pedrollo Pump 65 pqm and feeler for mechanical water level control
Steam ready switch and water missing light
2 external solenoid valves for steam regulation
2 steam outlets for connections of 2 different steam accessories: iron PG036/1, steam brush PG036/5, steam gun PG036/6
Water cleaning through discharge
Wheels for easy transport
Working pressure: 4 bar
Max Pressure: 5,5 bar
3 cables, boiler: 4400W
Max socket power: *800W

I

Generatore di vapore industrial 4400W
Caldaia 9 litri in acciaio inox con resistenze a immersione da 4400W
Possibilità di connessione alla rete idrica per autonomia illimitata o alla tanica di 10L fornita
Pompa Pedrollo 65 pqm e controllo di livello meccanico
Interruttore pronto vapore e spia per mancanza acqua
2 elettrovalvole esterne per la regolazione del vapore
2 spine per 2 diversi tipi di accessori: il ferro PG036/1, la spazzola vapore PG036/5, pistola vapore PG036/6
Pulizia della caldaia con rubinetto di scarico
Ruote per agevolare il trasporto
Pressione d'esercizio: 4 bar
Pressione massima: 5,5 bar
3 cavi, caldaia 4400W
Carico max prese: 2*800W

DE

Industrieller Dampferzeuger 4400W
9 Liter Edelstahlkessel mit Heizelementen von insgesamt 4400W, die direkt im Wasser getaucht sind
Wasseranschlussmöglichkeit für unbegrenzte Autonomie oder 10L Tanke zur Verfügung
Pedrollo Pumpe 65 pqm und Sonde für mechanische Wasserstandskontrolle
Betriebslampe und Kontrollanzeiger bei Wassermangel
2 äußere Elektroventile für Dampfregulierung
2 Dampfaustritte mit Verwendungsmöglichkeit von 2 verschiedenen Dampfzubehöre: Bügler PG036/1, Dampfbürste PG036/5, Dampfpistole PG036/6
Rollen für den Transport
Wasserablauf für Kesselreinigung
Arbeitdruck: 4 Bar
Max. Druck: 5,5 Bar
3 Kabel, Kessel 4400W
Max. Steckdoseleistung: 2*800W

RO

Generator de aburi industrial 4400W
Capacitatea boilerului 9 litri cu rezistente de incalzire imersate de 4400W
Posibilitate de conexiune cu reteaua de apa pentru autonomie nelimitata sau la canistra de 10L furnizata
Pompa Pedrollo 65 pqm si palpator pentru controlul mecanic al nivelului apei
Comutator pentru aburi gata pregatiti si lumina pentru lipsa apei
2 valve solenoidale externe pentru controlul aburilor
2 iesiri de aburi pentru conexiuni pentru 2 accesorii cu aburi diferite: fier de calcat PG036/1, perie cu aburi PG036/5, pistol cu aburi PG036/6
Curatire a boilerului prin descarcare
Roti pentru transport usor
Presiune de lucru: 4 bar
Presiunea maxima: 5,5 bar
3 cabluri, rezistenta boiler: 4400W
Puterea maxima a prizei: 2*800W



Accessories for PA70N-PA71N

GB
- **PA80ST:** sleeve arm board complete of cover
- **PA80SU:** support for sleeve arm board and bottle holder
- **PA80RB:** bottle holder or holder for steam accessories such as steam gun PG036/6 or steam brush PG036/5

I
- **PA80ST:** stiramaniche completo di telo
- **PA80SU:** base per fissaggio dello stiramaniche e reggibottiglia
- **PA80RB:** reggi bottiglia o reggi accessori come la pistola vapore PG036/6 o la spazzola vapore PG036/5

DE
- **PA80ST:** Bügelarm inkl. Bezug
- **PA80SU:** Befestigungskit für Fixierung des Bügelarms und der Flaschenträger
- **PA80RB:** Flaschenträger oder Zubehörenträger für die Dampfpistole PG036/6 oder die Dampfbürste PG036/5

RO
- **PA80ST:** brat de calcat completat cu husa
- **PA80SU:** suport pentru brat de calcat si suport pentru recipient
- **PA80RB:** suport pentru recipient sau suport pentru accesorii cu aburi cum ar fi pistolul cu aburi PG036/6 sau peria cu aburi PG036/5



PA032

GB • Boiler stand for all steam ironing stations and small steam generators apart from PG1 and PG028N (for them PA030)

I • Carrello porta caldaia per tutti i modelli tranne PG1 e PG028N (per questi PA030)

DE • Untergestell für alle unsere Dampfbügelstationen und kleine Dampferzeuger außer PG1 und PG028N (für diese gibt es die PA030)

RO • Stand pentru boiler pentru toate statiile de calcat cu aburi si generatoarele de aburi de dimensiuni mici diferite de PG1 si PG028N (pentru acestea PA030)



PA030

FSZ153

GB • New plate with a special nickel treatment, 100% scratch proof
• Same technical features of all the other irons of the FS LINE

I • Nuova piastra con trattamento speciale in nickel, 100% anti graffio
• Stesse caratteristiche del ferro della Linea FS.

DE • Neue Sohle mit spezieller Nickel-Behandlung, 100% kratzfest
• Selbe technischen Daten wie der Bügeleisen der FS-Linie

RO • Placa noua cu tratament special cu nichel, 100% protectie la zgarieturi
• Aceleasi caracteristici tehnice cu ale tuturor celorlalte fiare de calcat din FS LINE



PS355 - PS355KG3

GB • Dry iron "FS Line" PS355
heating element 800W, weight 1,8 kg/3 kg

I • Ferro a secco "Linea FS" PS355
Resistenza 800W, peso 1,8 kg/3 kg

DE • Trockener Bügler FS Linie PS355
Heizung 800W, Gewicht 1,8 kg/3 kg

RO • Fier de calcat uscat „FS Line" PS355
Rezistenta de incalzire 800W, greutate 1,8 kg / 3 kg



PA205/1

GB • Anti-shine Teflon aluminium sole

I • Soletta in Teflon/Alluminio anti lucido e salva piastra

DE • Anti-glanz Aluminiumsohle mit Teflonbe schichtung

RO • Talpa din aluminiu cu Teflon anti zgarietura



PG036/1 - PG036/1/3KG

GB • Iron with 2,2 mt monohose and ILME plug

I • Ferro da stiro con monotubo 2,2 mt e attacco ILME

DE • Bügler mit 2,2 mt Einzelschlauch und ILME Anschluss

RO • Fier de calcat cu mono furtun de 2,2 metri si priza ILME



PG036/5

GB • Steam brush 500W
Used for curtains and hung up clothing

I • Spazzola vaporizzante 500W
Utile per stirare tendaggi ed indumenti appesi

DE • Dampfbürste 500W
Um Vorhänge und gehängte Kleider zu bügeln

RO • Perie cu aburi 500W
Utilizata pentru perdele si imbracaminte atarnata



PG036/6

GB • Steam gun

I • Pistola vapore

DE • Pistola vapor

RO • Pistol cu aburi



Water softener AM6L- 8L-12L-16L-20L - Addolcitori - Wasserenthärter - Agent de dedurizare a apei



GB

Water softener for softening the water
It works with a water operating pressure that goes from 0,5 to 2,5 bar
It must be connected to the water pipe, at room temperature, anyway over 0° C.
It operates with ion exchange resin approved for alimentary use.
The regeneration must be carried out only with kitchen salt (Na.Cl.). No other chemical or natural stuff shall be used for this purpose.
The regeneration must be carried out after a specific period of time. The interval time between the regenerations depends also on the water hardness 20°F, 30°F, 40°F.

I

Serve ad addolcire l'acqua delle rete idrica.
Funziona con una pressione d'esercizio di rete idrica da 0,5 fino 2,5 bar.
Va alimentato solo con acqua potabile a temperatura ambiente e superiore a 0°.
Funziona solo con resine approvate per uso alimentare, a scambio ionico.
La rigenerazione va fatta usando solo sale da cucina (Na.Cl.), nessun altro tipo di sostanza chimica o naturale.
La rigenerazione deve avvenire dopo un determinato periodo di tempo e questo dipende anche dalla durezza dell'acqua 20°F, 30°F, 40°F.

DE

Ausschließlich für Wasserenthärtung.
Funktioniert mit einem normalen Betriebsdruck von 0.5 bis zu 2.5 bar und nur mit Trinkwasser mit einer Raumtemperatur aber jedoch nicht unter 0°C. Muß nur mit Lebensmittel-zulässigem Harz benutzt werden.
Die Regeneration muß nur mit Tafelsalz (Na.Cl.) erfolgen. Kein anderes chemisches oder natürliches Stoff darf dazu verwendet werden.
Die Regenaration muß nach bestimmter Zeit vorgeführt werden und dieser Zeitabstand hängt auch von der Wasserhärte ab.

RO

Agent de dedurizare a apei pentru dedurizarea apei
Lucreaza cu o presiune de functionare a apei care ia valori de la 0,5 la 2,5 bar
Trebuie sa fie conectat la teava de apa, la temperatura camerei, oricum peste 0°C
Functioneaza cu rasina schimbatoare de ioni aprobata pentru utilizare alimentara.
Regenerarea trebuie sa fie efectuata numai cu sare de bucatarie (Na.Cl.). Nici-o alta substanta chimica sau alte materiale naturale nu trebuie sa fie utilizate pentru acest scop.
Regenerarea trebuie sa fie efectuata dupa o perioada de timp specifica. Intervalul de timp intre regenerari depinde de asemenea de duritatea apei 20°F, 30°F, 40°F.

Caldaie - Calderas - Kessel - Boilers

GB

Limestone-proof stainless steel boilers for the use of tap water.
Heating element usually plunged directly in the water for energy conservation and to avoid the overheating.
Pressure switch and safety thermostat with probe to mantain the right pressure.
Big steam chamber for constant pressure.

I

Caldaie in acciaio inox a prova di calcare per l'utilizzo di acqua potabile del rubinetto.
La resistenza è immersa nella caldaia per garantire un risparmio energetico.
Sulla resistenza viene montato un termostato a bulbo per rilevare la temperatura ed evitare il surriscaldamento
Pressostato di sicurezza mantiene la giusta pressione.
Grande camera vapore per un vapore costante.

DE

Anti-kalk Edelstahlkessel für die Verwendung von Leitungswasser.
Heizelement normalerweise direkt im Wasser getaucht für eine optimale Energiesparung und um die Überheizung zu vermeiden.
Druckschalter und Schutzthermostat mit Sensor, um der richtige Druck zu halten.
Großer Dampfraum für einen kostanten Druck.

RO

Boilere din inox rezistente la depuneri de calcar pentru utilizarea apei de la robinet
Rezistenta de incalzire in mod obisnuit este imersata direct in apa pentru conservarea energiei si pentru a evita supraincalzirea
Comutator de presiune si termostat de siguranta cu sonda pentru mentinerea presiunii corecte.
Camera de presiune mare pentru presiune constanta





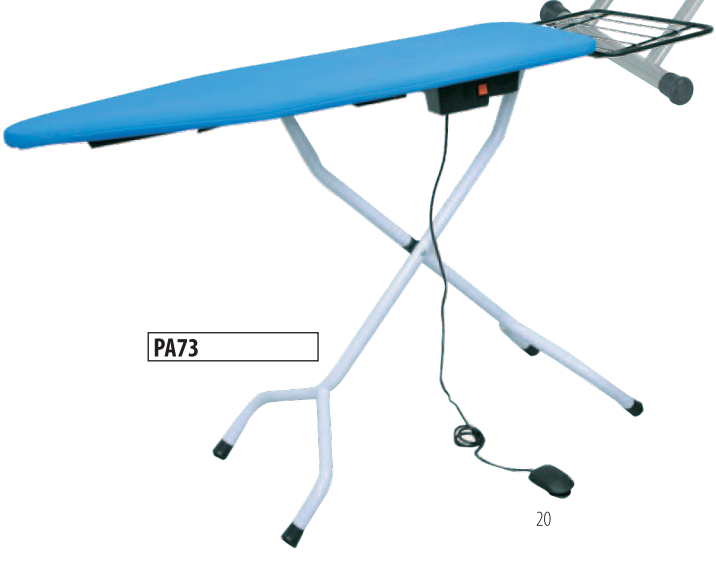




PA70N



PA71N



PA73



PA70N

GB

Ironing board
Vacuum heated ironing board with extra strong vacuum function
Sturdy and steady
Big foldable boiler support and linen carrier
Pedal for the vacuum function
Adjustable height
Anti-rust treatment
Working power: 700W
Heating power: 600W
Working surface: 125*40 cm
Weight 19,2 kg
230V-50Hz / 120V-60 Hz
Spare board cover: **PA019**

I

Asse da stiro
Asse da stiro termo aspirante con aspirazione potenziata
Robusta e stabile
Ampio porta caldaia pieghevole e porta biancheria
Pedale per accensione aspirazione
Altezza asse regolabile
Trattamento anticorrosivo
Potenza d'esercizio: 700W
Potenza della resistenza: 600W
Piano di lavoro: 125*40 cm
Peso 19,2 Kg
230V-50Hz / 120V-60 Hz
Telo di ricambio: **PA019**

DE

Bügelbrett
Geheizte Bügelflache mit stärker Absaugfunktion
Robust und stabil
Grosser faltbarer Dampfkesselstandplatz und Wäscheablage
Pedal für die Absaugfunktion
Einstellbare Höhe
Rostschutzbehandlung
Leistung: 700W
Heizelement: 600W
Arbeitsfläche: 125*40 cm
Gewicht: 19,2 kg
230V-50Hz / 120V-60 Hz
Bügeltischbezug: **PA019**

RO

Masa de calcat
Masa de calcat incalzita cu aspiratie cu functie aspiratie extra puternica
Robusta si stabila
Suport pliabil pentru boiler si textile
Pedala pentru functia de aspiratie
Inaltime ajustabila
Tratament impotriva ruginii
Puterea de lucru: 700W
Puterea de incalzire: 600W
Suprafata de lucru: 125*40 cm
Greutate: 19.2 kg
230V-50Hz / 120-60 Hz
Husa de rezerva pentru masa: **PA019**

PA71N

GB

Ironing board
Vacuum heated ironing board with vacuum and blowing function
Sturdy and steady
Big foldable boiler support and linen carrier
Pedal for the vacuum and blowing function
Switch for the blowing function
Adjustable height
Anti-rust treatment
Working power: 650W,
Heating power: 600W
Working surface: 125*40 cm
Weight 19 kg
230V-50Hz / 120V-60 Hz
Spare board cover: **PA019t**

I

Asse da stiro
Asse da stiro termo aspirante e soffiante
Robusta e stabile
Ampio porta caldaia pieghevole e porta biancheria
Pedale per accensione aspirazione/ funzione soffiante
Tasto per funzione soffiante
Altezza asse regolabile
Trattamento anticorrosivo
Potenza d'esercizio: 650W
Potenza della resistenza: 600W
Piano di lavoro: 125*40 cm
Peso 19 Kg
230V-50Hz / 120V-60 Hz
Telo di ricambio: **PA019**

DE

Bügelbrett
Geheizte Bügelflache mit Absaug- und Gebläsefunktion
Robust und stabil
Grosser faltbarer Dampfkesselstandplatz und Wäscheablage
Pedal für die Absaug-Gebläsefunktion
Taste für die Gebläsefunktion
Einstellbare Höhe
Rostschutzbehandlung
Leistung: 650W;
Heizelement: 600W
Arbeitsfläche: 125*40 cm
Gewicht: 19 kg
230V-50Hz / 120V-60 Hz
Bügeltischbezug: **PA019**

RO

Masa de calcat
Masa de calcat incalzita cu aspiratie cu functie de aspiratie si de suflare
Robusta si stabila
Suport pliabil pentru boiler si textile
Pedala pentru functia de aspiratie si de suflare
Comutator pentru functia de suflare
Inaltime ajustabila
Tratament impotriva ruginii
Puterea de lucru: 650W
Puterea de incalzire: 600W
Suprafata de lucru: 125*40 cm
Greutate: 19 kg
230V-50Hz / 120-60 Hz
Husa de rezerva pentru masa: **PA019t**

PA73

GB

Heated ironing board
Anti-rust treatment of the board completely made of metal for a better steam transpiration
Strong boiler support
Pedal for the vacuum function
Adjustable height
Power: 220W
Power of the heating element: 200W
Voltage: 230V-50 HZ (120V-60Hz)
Weight: 14 kg
Spare board cover: **PA603**

I

Asse da stiro
Trattamento anticorrosivo del piano di lavoro realizzato in rete metallica per ottenere massima traspirabilità
Portacaldaia robusto. Pedale di comando motore per azionare l'aspirazione
Altezza dell'asse regolabile
Potenza d'esercizio: 220W
Potenza della resistenza: 200W
Tensione di rete: 230V-50Hz (120V-60Hz)
Dimensioni piano di lavoro: 123x38 cm
Peso: 14 Kg
Telo di ricambio: **PA603**

DE

Bügelbrett
Rostschutzbehandlung der Bügelfläche aus Metall für eine maximale Dampftranspiration
Robuster Dampfkesselstandplatz
Pedal für die Absaugfunktion
Einstellbare Höhe
Leistung: 220W
Leistung der Heizung: 200W
230V-50 HZ (120V-60Hz)
Arbeitsfläche: cm 123x38
Gewicht: 14 kg
Bügeltischbezug: **PA603**

RO

Masa de calcat incalzita
Tratament impotriva ruginii I mesei realizate complet din metal pentru o transpiratie mai buna a aburilor
Suport puternic pentru boiler
Pedala pentru functia de aspiratie
Inaltime ajustabila
Putere: 220W
Puterea rezistentei de incalzire: 200W
Tensiunea: 230V-50Hz (120-60 Hz)
Greutate: 14 kg
Husa de rezerva pentru masa: **PA603**







PA060

GB
Ironing board
Chromium-plated ironing board with extra large working surface 125*47 cm with anti-rust treatment
Big boiler support and practice linen carrier
Adjustable height from cm 75 to cm 97
Dimensions: 158*51*9 cm
Weight: 9 kg
Spare board cover: **PA601**

I
Asse da stiro
Asse da stiro in metallo cromato con piano extra large 125*47 cm in metallo con trattamento antiruggine
Porta caldaia e biancheria
Altezza regolabile da cm 75 a 97
Dimensioni: 158*51*9 cm
Peso: 9 kg
Telo di ricambio: **PA601**

DE
Bügelbrett
Bügelbrett aus verchromtem Metall mit großer Arbeitsfläche 125*47 aus Metall mit Rostschutzbehandlung
Dampfkesselstandplatz und praktischer Wäscheablage
Einstellbare Höhe 75-97 cm
Maßen: 158*51*9 cm
Gewicht: 9 kg
Bügeltischbezug: **PA601**

RO
Masa de calcat
Masa de calcat placata cu crom cu suprafata de lucru extra mare 125*47 cm cu tratament impotriva ruginii
Suport mare pentru boiler si textile
Inaltime ajustabila de la 75 cm la 97 cm
Dimensiuni: 158*51*9 cm
Greutate: 9 kg
Husa de rezerva pentru masa: **PA601**

PA013

GB
Ironing board
Chromium-plated ironing board with working surface with anti-rust treatment
Boiler support and liner carrier
Working surface cm 120*38 with a net to ensure the maximum steam transpiration
Adjustable height from cm 75 to cm 97
Dimensions: 153*46*8 cm
Weight: 7 kg
Spare board cover: **PA602**

I
Asse da stiro
Asse da stiro in metallo cromato con piano in metallo con trattamento antiruggine
Pratico porta caldaia e biancheria
Piano con rete metallica cm 120*38 per la traspirazione del vapore
Altezza regolabile da cm 75 a 97
Dimensioni: 153*46*8 cm
Peso: 7 kg
Telo di ricambio: **PA602**

Ironing Boards



PA013



PA63

PA63

GB
Ironing board
Chromium-plated ironing board with Big boiler support
Anti-rust treatment, adjustable height 75-97 cm
Working surface: cm 120*38
Dimensions: 150*46*8 cm
Weight: 6 kg
Spare board cover: **PA602**

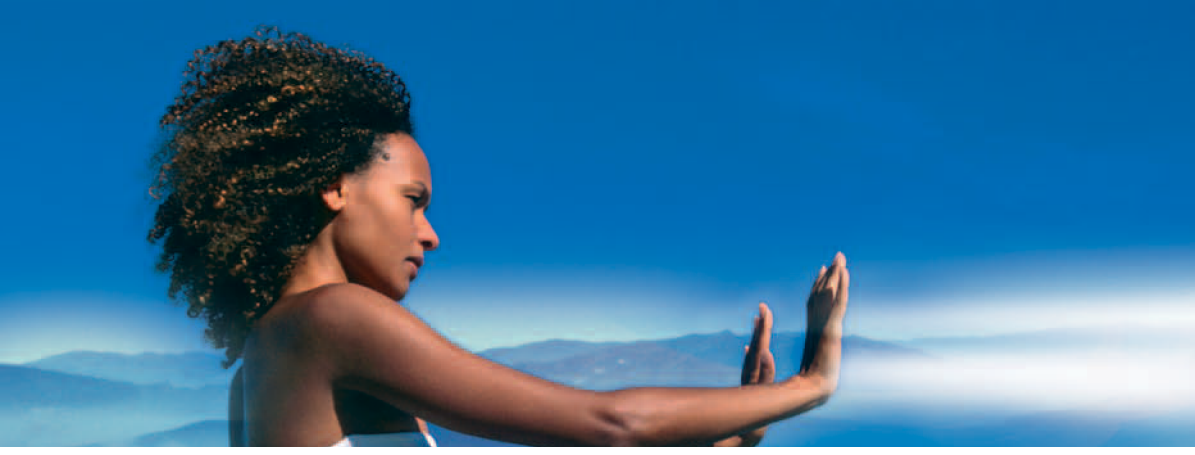
I
Asse da stiro
Asse da stiro in metallo cromato con pratico porta caldaia
Trattamento antiruggine e altezza regolabile 75-97 cm
Piano di lavoro: cm 120*38
Dimensioni: 150*46*8 cm
Peso: 6 kg
Telo di ricambio: **PA602**

DE
Bügelbrett
Bügelbrett aus verchromtem Metall mit praktischen Dampfkesselstandplatz
Rostschutzbehandlung und einstellbare Höhe 75-97 cm
Arbeitsfläche: cm 120*38
Maβen: 150*46*8 cm
Gewicht: 6 kg
Bügeltischbezug: **PA602**

RO
Masa de calcat
Masa de calcat placata cu crom cu suprafata de lucru cu tratament impotriva ruginii
Suport mare pentru boiler si textile
Suprafata de lucru 120*38 cm cu o plasa pentru a asigura transpiratia maxima a aburilor
Inaltime ajustabila de la 75 cm la 97 cm
Dimensiuni: 153*46*8 cm
Greutate: 6 kg
Husa de rezerva pentru masa: **PA602**

DE
Bügelbrett
Bügelbrett aus verchromtem Metall mit Arbeitsfläche aus Metall mit Rostschutzbehandlung
Praktischer Dampfkesselstandplatz und Wäscheablage
Die Arbeitsfläche cm 120*38 besteht aus einem metallischen Netz für eine bessere Dampftranspiration
Einstellbare Höhe 75-97 cm
Maβen: 153*46*8 cm
Gewicht: 7 kg
Bügeltischbezug: **PA602**

RO
Masa de calcat
Masa de calcat placata cu crom cu suport mare pentru boiler
Tratament impotriva ruginii, inaltime ajustabila 75-97 cm
Suprafata de lucru: 120*38 cm
Dimensiuni: 153*46*8 cm
Greutate: 7 kg
Husa de rezerva pentru masa: **PA602**





KS100



KS200/D



KS300/D



KS100

GB

Industrial Ironing board
Industrial ironing board supplied with vacuum ironing arm
Body in painted metal
Board dimensions: 114*38 cm
Board height: 88 cm
Vacuum fan power: 0,60HP
Board heater: 800W
Ironing arm heating element: 150W
Overall dimensions: 153*59*90 cm 0,8 m^3
Weight: 70 kg
Voltage: 230V or 380V
Accessories:
Trolley cable support with light RTS100L

I

Asse industriale
Asse da stiro già completo di braccio stiro aspirante
Struttura in metallo verniciato
Dimensioni piano: 114*38 cm
Altezza piano lavoro: 88 cm
Potenza aspiratori: 0,60HP
Potenza piano lavoro: 800W
Potenza braccio aspirante: 150W
Ingombro: 153*59*90 cm 0,8 m^3
Peso: 70 kg
Voltaggio: 230V o 380V
Accessori:
Reggifilo a bilanciere con luce RTS100L

DE

Industrieller Bügeltisch
Industrieller Bügeltisch komplett mit Saugbügelarm
Struktur aus lackiertem Metal
Arbeitsfläche: 114*38 cm
Arbeitsflächehöhe: 88 cm
Absaugung: 0,60HP
Heizung: 800W
Heizung des Saugbügelarmes: 150W
Maßen: 153*59*90 cm 0,8 m^3
Gewicht: 70 kg
Strom: 230V oder 380V
Zubehöre:
Flexibler Kabelhalter mit Beleuchtung RTS100L

RO

Masa de Calcat Industriala
Masa de calcat industriala furnizata cu brat de calcat cu aspiratie
Corp din metal vopsit
Dimensiunile mesei 114*38 cm
Inaltimea mesei: 88 cm
Puterea ventilatorului de aspiratie: 0,60CP
Rezistenta masa: 800W
Rezistenta de incalzire brat de calcat: 150W
Dimensiuni generale: 153*59*90 cm 0,8 m3
Greutate: 70 kg
Tensiune: 230V sau 380V
Accesorii:
Suport cablu transportor cu lumina RTS100L

KS200/D

GB

Industrial Ironing board
Ironing board supplied with vacuum Ironing arm
Body in painted metal
Board dimensions: 120*40 cm
Board height: 91 cm
Vacuum fan power: 0,5HP
Board heater: 800W
Ironing arm heating element: 150W
Overall dimensions: 140*44*93 cm 0,7 m^3
Weight: 60 kg
Voltage: 230V
Supplied disassembled: 0,3 m^3
Accessories:
Trolley cable support RTS200
Trolley cable support with light RTS200L

I

Asse industriale
Asse da stiro industriale già completo di braccio stiro aspirante
Struttura in metallo verniciato
Dimensioni piano: 120*40 cm
Altezza piano lavoro: 91 cm
Potenza aspiratori: 0,5HP
Potenza piano lavoro: 800W
Potenza braccio aspirante: 150W
Ingombro: 140*44*93 cm 0,7 m^3
Peso: 60 kg
Voltaggio: 230V
Smontata: 0,3 m^3
Accessori:
Reggifilo a bilanciere RTS200
Reggifilo a bilanciere con luce RTS200L

DE

Industrieller Bügeltisch
Industrieller Bügeltisch komplett mit Saugbügelarm
Struktur aus lackiertem Metal
Arbeitsfläche: 120*40 cm
Arbeitsflächehöhe: 91 cm
Absaugung: 0,5 HP
Heizung: 800W
Heizung des Saugbügelarmes: 150W
Maßen: 140*44*93 cm 0,7 m^3
Gewicht: 60 kg
Strom: 230V
Abgebaut angeliefert: 0,3 m^3
Zubehöre:
Flexibler Kabelhalter RTS200
Flexibler Kabelhalter mit Beleuchtung RTS200L

RO

Masa de Calcat Industriala
Masa de calcat furnizata cu brat de calcat cu aspiratie
Corp din metal vopsit
Dimensiunile mesei 120*40 cm
Inaltimea mesei: 91 cm
Puterea ventilatorului de aspiratie: 0,5CP
Rezistenta masa: 800W
Rezistenta de incalzire pentru brat de calcat: 150W
Dimensiuni generale: 140*44*93 cm 0,7 m3
Greutate: 60 kg
Tensiune: 230V
Furnizata dezasamblata: 0,3 m3
Accesorii:
Suport cablu transportor RTS200
Suport cablu transportor cu lumina RTS200L

KS300/D

GB

Industrial Ironing board
NEW universal ironing table supplied with vacuum ironing arm
Body in painted metal
Board dimensions: 112*36 cm
Board height: 88 cm
Vacuum fan power: 0,5HP
Board heating element: 700W
Ironing arm heating element: 150W
Dimensions: 130*46*88 cm
Weight: 51 kg
Voltage: 230V

I

Asse industriale
Nuova asse da stiro industriale completa di braccio stiro aspirante
Struttura in metallo verniciato
Dimensioni piano: 112*36 cm
Altezza piano lavoro: 88 cm
Potenza aspiratori: 0,5HP
Potenza piano lavoro: 700W
Potenza braccio aspirante: 150W
Dimensioni: 130*46*88 cm
Peso: 51 kg
Tensione rete: 230V

DE

Industrieller Bügeltisch
Neuer Industrieller Bügeltisch
Komplett mit Saugbügelarm
Struktur aus lackiertem Metal
Arbeitsfläche: 112*36 cm
Arbeitsflächehöhe: 88 cm
Absaugleistung: 0,5 HP
Heizung: 700W
Heizung des Saugbügelarmes: 150W
Maßen: 130*46*88 cm
Gewicht: 51 kg
Strom: 230V

RO

Masa de Calcat Industriala
Masa de calcat universala NOUA furnizata cu brat de calcat cu aspiratie
Corp din metal vopsit
Dimensiunile mesei 112*36 cm
Inaltimea mesei: 88 cm
Puterea ventilatorului de aspiratie: 0,5CP
Rezistenta de incalzire masa: 700W
Rezistenta de incalzire brat de calcat: 150W
Dimensiuni: 130*46*88 cm
Greutate: 51 kg
Tensiune: 230V





PUS100



PUS200/D



PUS300/D



PUS100

GB

Rectangular ironing table
Rectangular ironing table supplied with vacuum ironing arm
Body in painted metal
Board dimensions: 130*70 cm
Board height: 88 cm
Vacuum fan power: 0,75HP
Board heater: 1000W
Ironing arm heating element: 150W
Overall dimensions: 160*85*90 cm; 1,3 m^3
Weight: 100 kg
Voltage: 230V or 380V
Accessories:
Trolley cable support with light RTR100L

I

Tavolo da stiro rettangolare
Tavolo da stiro rettangolare già completo di braccio stiro aspirante
Struttura in metallo verniciato
Dimensioni piano: 130*70 cm
Altezza piano lavoro: 88 cm
Potenza aspiratori: 0,75HP
Potenza piano lavoro: 1000W
Potenza braccio aspirante: 150W
Ingombro: 160*85*90 cm; 1,3 m^3
Peso: 100 kg
Voltaggio: 230V o 380V
Accessori:
Reggifilo a bilanciere con luce RTR100L

DE

Industrieller rechteckiger Bügeltisch
Industrieller rechteckiger Bügeltisch komplett mit Saugbügelarm
Struktur aus lackiertem Metal
Arbeitsfläche: 130*70 cm
Arbeitsflächehöhe: 88 cm
Absaugung: 0,75HP
Heizung: 1000W
Heizung des Saugbügelarmes: 150W
Maßen: 160*85*90 cm; 1,3 m^3
Gewicht: 100 kg
Strom: 230V oder 380V
Zubehöre:
Flexibler Kabelhalter mit Beleuchtung RTR100L

RO

Masa de Calcat Dreptunghiulara
Masa de calcat dreptunghiulara furnizata cu brat de calcat cu aspiratie
Corp din metal vopsit
Dimensiunile mesei 130*70 cm
Inaltimea mesei: 88 cm
Puterea ventilatorului de aspiratie: 0,75CP
Rezistenta masa: 1000W
Rezistenta de incalzire brat de calcat: 150W
Dimensiuni generale: 160*85*90 cm; 1,3 m3
Greutate: 100 kg
Tensiune: 230V sau 380V
Accesorii:
Suport cablu transportor cu lumina RTS100L

PUS200/D

GB

Rectangular ironing table
Rectangular ironing table supplied with vacuum ironing arm
Body in painted metal
Table dimensions: 125*80 cm
Table height: 90 cm
Vacuum fan power: 0,5HP
Table heater: 1650W
Ironing arm heating element: 150W
Overall dimensions: 148*82*94 cm, 1,3 m^3
Weight: 81 kg
Voltage: 230V
Supplied disassembled: 0,6 m^3
Accessories:
Trolley cable support RTR200
Trolley cable support with light RTR200L

I

Tavolo da stiro rettangolare
Tavolo da stiro rettangolare già completo di braccio stiro aspirante
Struttura in metallo verniciato
Dimensioni piano: 125*80 cm
Altezza piano lavoro: 90 cm
Potenza aspiratori: 0,5HP
Potenza piano lavoro: 1650W
Potenza braccio aspirante: 150W
Ingombro: 148*82*94 cm, 1,3 m^3
Peso: 81 kg
Voltaggio: 230V
Smontata: 0,6 m^3
Accessori:
Reggifilo a bilanciere RTR200
Reggifilo a bilanciere con luce RTR200L

DE

Industrieller rechteckiger Bügeltisch
Industrieller rechteckiger Bügeltisch komplett mit Saugbügelarm
Struktur aus lackiertem Metal
Arbeitsfläche: 125*80 cm
Arbeitsflächehöhe: 90 cm
Absaugung: 0,5HP
Heizung: 1650W
Heizung des Saugbügelarmes: 150W
Maßen: 148*82*94 cm, 1,3 m^3
Gewicht: 81 kg
Strom: 230V
Abgebaut angeliefert: 0,6 m^3
Zubehöre:
Flexibler Kabelhalter RTR200
Flexibler Kabelhalter mit Beleuchtung RTR200L

RO

Masa de Calcat Dreptunghiulara
Masa de calcat dreptunghiulara furnizata cu brat de calcat cu aspiratie
Corp din metal vopsit
Dimensiunile mesei 125*80 cm
Inaltimea mesei: 90 cm
Puterea ventilatorului de aspiratie: 0,5CP
Rezistenta masa: 1650W
Rezistenta de incalzire brat de calcat: 150W
Dimensiuni generale: 148*82*94 cm; 1,3 m3
Greutate: 81 kg
Tensiune: 230V
Furnizata dezasamblata: 0,6 m3
Accesorii:
Suport cablu transportor RTR200
Suport cablu transportor cu lumina RTS100L

PUS300/D

GB

NEW rectangular ironing table
Rectangular ironing table
supplied with vacuum ironing arm
Body in painted metal
Board dimensions: 116*65 cm
Board height: 88 cm
Vacuum fan power: 0,5HP
Board heating element: 1400W
Ironing arm heating element: 150W
Box dimensions: 136*74*90 cm
Weight: 84 kg
Voltage: 230V

I

Nuovo tavolo da stiro rettangolare industriale
Tavolo da stiro rettangolare
Completo di braccio stiro aspirante
Struttura in metallo verniciato
Dimensioni piano: 116*65 cm
Altezza piano lavoro: 88 cm
Potenza aspiratori: 0,5HP
Potenza piano lavoro: 1400W
Potenza braccio aspirante: 150W
Dimensioni: 136*74*90 cm
Peso: 84 kg
Tensione rete: 230V

DE

Neuer industrieller rechteckiger Bügeltisch
Industrieller rechteckiger Bügeltisch komplett mit Saugbügelarm
Struktur aus lackiertem Metal
Arbeitsfläche: 116*65 cm
Arbeitsflächehöhe: 88cm
Absaugleistung: 0,5HP
Heizung: 1400W
Heizung des Saugbügelarmes: 150W
Maßen: 136*74*90 cm
Gewicht: 84 kg
Strom: 230V

RO

Masa de Calcat Dreptunghiulara NOUA
Masa de calcat dreptunghiulara furnizata cu brat de calcat cu aspiratie
Corp din metal vopsit
Dimensiunile mesei 116*65 cm
Inaltimea mesei: 88 cm
Puterea ventilatorului de aspiratie: 0,5CP
Rezistenta incalzitor masa: 1400W
Rezistenta de incalzire brat de calcat: 150W
Dimensiuni cutie: 136*74*90 cm
Greutate: 84 kg
Tensiune: 230V







PS09N

GB

Professional steam cleaner for jewellery and dentists

Low water light indicator
Blow-down valve
Regular tap water
Built-in heating element 1000W
Pressure gauge manometer
2,5 bar operating pressure = DRY STEAM
Stainless steel tank and outer casing
Release fittings for steam hose - plug for electrical connections
Steamregulation
Up to 4 hours of steam
2,5 Litre stainless steel boiler
230V-50Hz / 120V-60Hz - 1000W

SUPPLIED WITHOUT STEAM NOZZLE, STEAM GUN AND FOOT PEDAL: all these items are to be purchased separately as accessories
Additional kits:
PG036/11 steam nozzle and electric foot pedal
PG036/6 steam gun

I

Pulitore a vapore professionale per gioiellieri e dentisti

Spia mancanza d'acqua
Tappo con valvola di sicurezza - Utilizzo di acqua di rubinetto
Resistenza immersa nella caldaia da 1000W
Manometro
2,5 bar pressione d'esercizio = VAPORE SECCO
Caldaia e carrozzeria in acciaio inox
Connessione vapore e spina per connessione elettrica
Regolazione del vapore
Fino a 4 ore di vapore
Capacità caldaia 2,5 litri
230V-50Hz / 120V-60Hz - 1000W

FORNITO SENZA TUBO VAPORE, SENZA PEDALE ELETTRONICO E SENZA PISTOLA: questi sono da acquistare separatamente come accessori
Kit accessori:
PG036/11 tubo vapore in rame e pedale elettrico
PG036/6 pistola vapore

DE

Profi Dampferzeuger für Juwelierladen und Zahnärzten

Kontrollanzeiger bei Wassermangel
Verschluss mit mechanischem Sicherheitsventil.
Man kann Leitungswasser benutzen
Heizelement 1000W, direkt im Wasser getaucht
Manometer
Arbeitdruck: 2,5 Bar = TROCKENER DAMPF
Gehäuse und Kessel aus Edelstahl
Dampfverbindug und Stecker für elektronische Verbindung
Dampfregulinerung
Bis 4 Stunden Dampfe
Kesselfassungsvermögen 2,5 liter
230V-50Hz / 120V-60Hz - 1000W

ANGELIEFERT OHNE DAMPFROHR, OHNE ELEKTRONISCHENS PEDAL, OHNE DAMPFPISTOLE: diese sind als Zubehöre separat zu bestellen
Zubehörenkit
PG036/11 Kupferdampfrohr und elektrischers Pedal
PG036/6 Dampfpistole

RO

Curatator cu aburi profesional pentru bijutieri si dentisti

Indicator pentru nivel redus al apei
Valva de securitate
Apa obisnuita de la robinet
Rezistenta de incalzire incorporata 1000W
Manometru pentru masurat presiunea
Presiune de operare 2,5 bar = ABURI USCATI
Bazin si carcasa externa din inox
Racorduri de eliberare pentru furtunul de vapori - priza pentru conexiuni electrice
Controlul Aburilor
Pana la 4 ore de aburi
Boiler inox de 2,5 litri
230V-50Hz / 120V-60Hz – 1000W

FURNIZAT FARA DUZA DE ABURI, PISTOL CU ABURI SI PEDALA PENTRU PICIOR: toate aceste articole trebuie sa fie achizitionate separat ca accesorii
Seturi de echipamente suplimentare:
PG036/11 duza de aburi si pedala pentru picior electrica
PG036/6 pistol cu aburi

Steam Cleaner



PG028N

GB

Professional steam cleaner for jewellery and dentists

2 steam solenoid valves
Automatic shut-off - with low water light indicator
Industrial pressure control, pressure gauge manometer
2 built-in heating elements 1500W
Blow-down valve - regular tap water
3,5 bar operating pressure = DRY STEAM
Stainless steel boiler and outer casing
Release fittings for steam hose - plug for electrical connections
9 Litre stainless steel boiler
230V/380V+n, 3000W

SUPPLIED WITHOUT STEAM NOZZLE, STEAM GUN AND FOOT PEDAL: all these items are to be purchased separately as accessories
Additional kits:
PG036/10 steam nozzle and electric foot pedal
PG036/6 steam gun

I

Pulitore a vapore professionale per gioiellieri e dentisti

2 elettrovalvole con regolazione del vapore
Spia mancanza d'acqua + vetrolivello
Pressostato Industriale, manometro
2 resistenze immerse nella caldaia da 1500W ciascuna
Tappo con valvola di sicurezza - Utilizzo di acqua di rubinetto
Pressione d'esercizio 3,5 bar = VAPORE SECCO
Caldaia e carrozzeria in acciaio inox
Connessione vapore e spina per connessione elettrica
Capacità caldaia 9 Litri
230V/380V+n, 3000W

FORNITO SENZA TUBO VAPORE, SENZA PEDALE ELETTRONICO E SENZA PISTOLA: questi sono da acquistare separatamente come accessori
Kit accessori:
PG036/10 tubo vapore in rame e pedale elettrico
PG036/6 pistola vapore

DE

Profi Dampferzeuger für Juwelierladen und Zahnärzten

2 Elektroventile
Kontrollanzeiger bei Wassermangel + Wasserstandanzeiger
Industrieller Druckschalter, Manometer
2 Heizelemente jede 1500W, direkt im Wasser getaucht
Verschluss mit mechanischem Sicherheitsventil. Man kann Leitungswasser benutzen
Arbeitdruck: 3,5 Bar = TROCKENER DAMPF
Gehäuse und Kessel aus Edelstahl
Dampfverbindug und Stecker für elektronische Verbindung
Kesselfassungsvermögen 9 Liter
230V/380V+n, 3000W

ANGELIEFERT OHNE DAMPFROHR, OHNE ELEKTRONISCHEN PEDAL, OHNE DAMPFPISTOLE: diese sind als Zubehöre separat zu bestellen
Zubehörenkit
PG036/10 Kupferdampfroh und elektrischers Pedal
PG036/6 Dampfpistole

RO

Curatator cu aburi profesional pentru bijutieri si dentisti

2 valve solenoidale pentru aburi
Oprire automatizata cu indicator luminos de nivel redus al apei
Control al presiunii industrial, manometru pentru masurarea presiunii
2 rezistenta de incalzire incorporate 1500W
Valva de securitate - apa obisnuita de la robinet
Presiune de operare 3,5 bar = ABURI USCATI
Boiler si carcasa externa din inox
Racorduri de eliberare pentru furtunul de vapori - priza pentru conexiuni electrice
Boiler inox de 9 litri
230V/380V+nul, 3000W

FURNIZAT FARA DUZA DE ABURI, PISTOL CU ABURI SI PEDALA PENTRU PICIOR: toate aceste articole trebuie sa fie achizitionate separat ca accesorii
Seturi de echipamente suplimentare:
PG036/11 duza de aburi si pedala pentru picior electrica
PG036/6 pistol cu aburi



Steam Generator



PG024NNEUTRO



PG024/2

PG024/3

PG024NNEUTRO

GB

Steam generator for ironing and cleaning purposes

Vanguard appliance for solving all hygiene and cleaning problems and guarantee superb ironing results
Effective 2 litre capacity of the stainless steel boiler for 3 hours autonomy
Stainless steel case with wheels for easy transport
Copper heating element 1400W
External steam regulation and manometer
Possibility of connection of Industrial iron **PG024/3** or cleaning kit (11 pcs)

PG024/2

Working pressure: 3,5 bar
Max. pressure 5,5 bar
230V-50Hz / 120V-60 Hz
Boiler 1400W
Iron 800W

I

Generatore di vapore per lo stiro e la pulizia

Apparecchio d'avanguardia per soddisfare al meglio tutte le esigenze di pulizia, igiene e garantire una stiratura professionale
Capacità effettiva della caldaia in acciaio inox 2 litri per un'autonomia di circa 3 ore
Carrozzeria in acciaio inox con ruote per un facile trasporto
Resistenza in rame 1400W
Regolazione esterna del vapore e manometro
Spina per l'attacco del ferro **PG024/3** o del kit di accessori **PG024/2** (11 pezzi)

PG024/2

Pressione d'esercizio 3,5 bar
Pressione massima 5,5 bar
230V-50Hz / 120V-60 Hz
Caldaia 1400W
Ferro 800W

DE

Dampferzeuger zum Bügeln und Reinigen

Innovativer Dampferzeuger für die endgültige Lösung von allen Hygyene, Reinigungs und Bügelnproblemen
Effektives 2 Liter Fassungsvermögen für eine Autonomie von 3 Stunden
Edelstahlgehäuse mit Rollen für einfachen Transport
Kupferheizelement 1400W
Äußere Dampfregulierung und Manometer
Verwendbar mit Profi Dampfbügeleisen **PG024/3** oder Reinigungskit (11 Stk)

PG024/2

Arbeitdruck: 3,5 Bar
Max. Druck 5,5 Bar
230V-50Hz / 120V-60 Hz
Kessel 1400W
Dampfbügeleisen 800W

RO

Generator de aburi pentru calcat si curatat

Aparat inovator pentru rezolvarea tuturor problemelor de igiena si curatenie si care garanteaza rezultate de calcat exceptionale
Capacitate efectiva de 2 litri a boilerului din inox pentru 3 ore de autonomie
Carcasa din inox cu roti pentru transport usor
Rezistenta de incalzire din cupru 1400W
Control al aburilor extern si manometru
Posibilitate de conectare a fierului de calcat industrial
PG024/3 sau a setului de echipamente de curatat (11 piese)

PG024/2

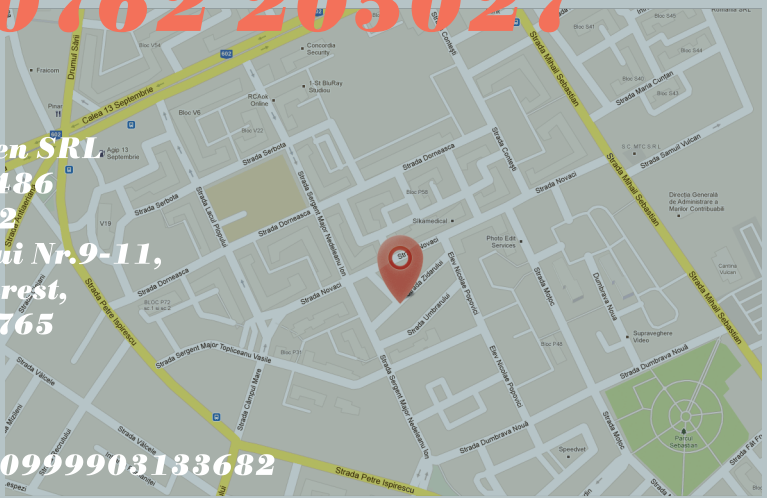
Presiune de lucru: 3,5 bar
Presiunea maxima 5,5 bar
230V-50Hz / 120V-60Hz
Rezistenta boiler 1400W
Fier de calcat 800W

RO distributor

Furnizor de echipament pentru cusut si calcat

– *fara comisioane ascunse*
– *cotatie gratuita*
– *servicii de calitate*

fax: 031 4359704
mobil: 0762 205027



Vaella Maschinen SRL
CIF: RO30508486
J40/8910/2012
Strada Zidarului Nr.9-11,
Sector 5, Bucharest,
Cod Postal 051765
Romania

IBAN
RO56INGB0000999903133682
ING BANK

LELIT

An important choice



Str. Zidarului nr. 9-11, ap.2,
Sector 5 Bucharest, Romania
fax: 031 4359704
mobil: 0762 205027
info (at) vaella.ro
www.vaella.ro

vaella
sewing & ironing equipment

Tutti i marchi citati sono registrati dai rispettivi proprietari. I dati e le immagini riportati sono puramente indicativi e potranno subire variazioni senza preavviso / All the mentioned marks have been regulary patented by their owners. Pictures and datas are just indicative and might be modified without notice.